Español/Spanish/Espagnol
Abril de 2009

NOTA: Lo que sigue es únicamente el texto de las Acciones Recomendables de la Conferencia. Las recomendaciones aparecen en todo detalle en los informes de los respectivos comités de la Conferencia

ACCIONES RECOMENDABLES DE LA 59ª CONFERENCIA DE SERVICIOS GENERALES

Las siguientes recomendaciones fueron aprobadas por la 59ª Conferencia de Servicios Generales y la Junta de Servicios Generales:

Agenda

Se recomendó que:

1. El lema de la Conferencia de Servicios Generales de 2010 sea: "Practicar los principios de A.A.: el camino hacia la Unidad."

2. Los temas de las presentaciones/discusiones de la Conferencia de Servicios Generales sean:

   a) Practicar estos principios en todos nuestros asuntos de "Servicio"

      1) ¿Cuál es la diferencia entre Servicios Generales y servicio en general?
      2) Nuestro código es Amor y Tolerancia
      3) Dar ejemplo — atracción al servicio

   b) Unidad por medio de inventario :

      1) Nuestro bienestar común debe tener la preferencia
      2) Debemos hacer esto para el futuro de A.A.
      3) ¿Qué se hace después del inventario?

   c) El proceso de selección de la agenda de la Conferencia de Servicios Generales:

      1) Cómo funciona
      2) La participación colectiva
      3) Comunicación — la clave de una decisión informada

3. El tema de la mesa de trabajo de la Conferencia de Servicios Generales de 2010 sea: "Hablar acerca del procedimiento de selección de la agenda de la Conferencia de Servicios Generales"; y que todos los materiales informativos pertinentes suministrados al Comité de Agenda de la Conferencia de 2009 con referencia a "el procedimiento de selección de la agenda de la Conferencia de Servicios Generales" se envíen a los miembros de la 60ª Conferencia de Servicios Generales en febrero de 2010 para servir como materiales informativos pertinentes para la sesión de mesa de trabajo de la Conferencia de 2010, junto con otros materiales informativos relacionados con el tema, compilados por la Junta de Servicios Generales, el Comité sobre la Conferencia de los custodios, la Oficina de Servicios Generales y otras fuentes.

Archivos Históricos[1]

No hubo recomendaciones

Cooperación con la Comunidad Profesional —

Se recomendó que:

4. Se apruebe el segmento de vídeo dirigido a los profesionales del campo de empleo/recursos humanos que se podrá ver en el Web site de A.A. de la OSG.

Correccionales

Se recomendó que:

5. El Comité de Correccionales de los custodios emprenda una revisión de "Es mejor que estar sentado en una celda", que considere:

Más historias de recuperación del alcoholismo por medio de los principios de Alcohólicos Anónimos sacadas de *Compartiendo desde detrás de los muros*, *Box 4-5-9* u otras fuentes disponibles

Menos uso de lenguaje "directivo" (como el que se usa en la sección acerca de HALT)

Incluir fotografías que reflejen la actualidad y que se presente al Comité de Correccionales de la Conferencia de 2010 un bosquejo o un informe sobre la marcha de los trabajos.

6. Se reemplace la foto, que aparece en la página 18 del folleto "Es mejor que estar sentado en una celda", de un preso que fuma un cigarrillo liado a mano, con una foto de la edición actual del Libro Grande, *Alcohólicos Anónimos*, en futuras impresiones y en cualquier revisión.

[1] Los miembros que sirven en este comité lo hacen como función suplementaria.

Finanzas

Se recomendó que:

7. El Comité de Finanzas de los custodios recoja información de la Comunidad para ser revisada por el Comité de Finanzas de la Conferencia de 2010 sobre lo siguiente:

   a) si seguimos utilizando los beneficios producidos por la venta de literatura para sufragar parcialmente los gastos de servicio, ¿debe haber un límite?;

   b) si hay un límite, ¿cómo vamos a pagar por los servicios si las contribuciones no llegan a cubrir la cantidad restante?

   (El comité pide que se distribuya como material informativo el enunciado de política titulado "El automantenimiento de los Servicios Mundiales de Alcohólicos Anónimos".)

8. Se incluya en la agenda del Comité de Finanzas de la 60ª Conferencia de Servicios Generales una consideración de diversas formas de comunicar con la Comunidad en lo referente al automantenimiento.

Grapevine

No hubo recomendaciones

Convención Internacional/Foros Regionales[1]

Se recomendó que:

9. Se saque una fotografía con anonimato protegido en la ceremonia de las banderas de la Convención Internacional de 2010.

10, Se apruebe la retransmisión por Internet, cifrada y diferida con anonimato protegido, del Desfile de Banderas en la apertura de la Convención Internacional de 2010.

Literatura

Se recomendó que:

11. Se apruebe el folleto revisado "A.A. para el nativo norteamericano".

12. El Comité de Literatura de los custodios emprenda una revisión detallada del folleto "Preguntas y respuestas sobre el apadrinamiento" y elimine o revise referencias étnicas, culturales o vocacionales anticuadas.

[1] Los miembros que sirven en este comité lo hacen como función suplementaria

13. Se prepare un folleto de recuperación sobre necesidades especiales para los principiantes y posibles miembros y que se soliciten historias de miembros con diversas necesidades especiales; por ejemplo, miembros sordos, ciegos, que usan sillas de ruedas. [Nota: costo aproximado, $6,850]

14. Se agregue al folleto "Un principiante pregunta.." una frase que anime a los principiantes a comprar y estudiar el Libro Grande, *Alcohólicos Anónimos*.

15. Se cambie el título del folleto "44 preguntas" al de "Preguntas frecuentes acerca de A.A."

Política y Admisiones

Se recomendó que:

16. Frank Z., delegado suplente, Área 12, Delaware, sea admitido como miembro de la Conferencia en la 59ª Conferencia de Servicios Generales porque Joe S., delegado de Panel 58 del Área 12, falleció.

17. Claudio M. de la Junta de Servicios Generales de Brasil; Mario V., de la Junta de Servicios Generales de Colombia y Plinio B., gerente general de la OSG de Colombia, sean admitidos a la 59ª Conferencia de Servicios Generales como observadores.

18. La 62ª Conferencia de Servicios Generales se celebre los días 22 al 28 de abril de 2012, al haber tenido en consideración los días de fiestas importantes, la disponibilidad de hoteles y las fechas tope estipuladas por los estatutos de la Junta de Servicios Generales, Inc.

19. La Junta de Servicios Generales desarrolle un procedimiento para la presentación de apelaciones por parte de una minoría a la Conferencia de Servicios Generales, derecho garantizado por el Quinto Concepto; y que se presente un bosquejo al Comité de Política/Admisiones de la Conferencia de 2010 para su revisión.

    El comité pidió que en el propuesto procedimiento se consideren las siguientes preguntas del informe titulado "Subcomité del Comité sobre la Conferencia de Servicios Generales de los custodios encargado de informar sobre la presentación de informes o razones minoritarios a la Conferencia de Servicios Generales":

    a) ¿A quién avisa la minoría de su intención de presentar un informe minoritario a la Conferencia?
    b) ¿Cuál es la fecha límite para tomar tal decisión?
    c) ¿Qué miembros de la Conferencia, si los hubiera, reciben aviso previo de la decisión?
    d) ¿ Quién es responsable de procurar que el informe minoritario y su documentación estén puestos a la disposición de la Conferencia?
    e) ¿Cuál es la fecha límite para distribuir el informe minoritario y su documentación?
    f) ¿A quiénes se da el informe minoritario y su documentación?

20. La Junta de Servicios Generales desarrolle un plan para que la Conferencia de Servicios Generales haga un inventario de sí misma, el cual incluya un comité de planificación compuesto por representantes de los delegados, los custodios, directores, directores no custodios y miembros del personal, y que se presente un informe sobre la marcha de los trabajos al comité de Política/Admisiones de la Conferencia de 2010

Información Pública

Se recomendó que:

21. Se apruebe con pequeños cambios el folleto actualizado "Un mensaje a los jóvenes…" que contiene texto y gráficos seleccionados del actual folleto "¿Demasiado joven?".

22. Se apruebe con pequeños cambios un póster para los jóvenes con información sobre Alcohólicos Anónimos.

23. Se prepare un nuevo anuncio de servicio público de A.A. para la televisión para ser revisado por el Comité de Información Pública de la Conferencia de 2010, a un costo no superior a $40,000, y que no se muestren las caras de los actores que representan a miembros de A.A. en este ASP.

    NOTA: El comité sugirió que estén representados en este ASP alcohólicos de edad avanzada y alcohólicos con necesidades especiales.

24. Se apruebe con pequeños cambios el guión revisado de "Combinación de ASP para la radio en CD, sin el ASP #15"; y que se haga la grabación a un costo no superior a $20,000.

25. Se aprueben con pequeños cambios los cuatro Videos para los jóvenes seleccionados.

26. Se dejen de producir los videos "A.A. – Rap With Us" y "Los jóvenes y A.A."

27. Se apruebe el bosquejo del Cuestionario de la Encuesta de los Miembros de 2010.

Informe y Carta Constitutiva

Se recomendó que:

28. Se añada la frase "Un director no custodio puede servir un máximo de cuatro términos de un año" al final de la sección "Selección de directores no custodios para A.A. World Service y el A.A. Grapevine," en la página S77 de *El Manual de Servicio de A.A./Doce Conceptos para el Servicio Mundial* de manera que diga lo siguiente:

Los candidatos restantes son entrevistados por el comité de nombramientos de la junta corporativa, el cual recomienda al pleno de la junta el nombre de un candidato. Luego, el nombre y el curriculum vitae del candidato se remiten al Comité de Nombramientos de los custodios para aprobación de la Junta de Servicios Generales y la Conferencia de Servicios Generales. Conforme con los Estatutos de A.A.W.S. y del A.A. Grapevine un director no custodio puede servir un máximo de cuatro términos de un año.

29. Todos los cambios que se hagan en *El Manual de Servicio de A.A. y Doce Conceptos para el Servicio Mundial d*eben estar indicados en la edición en la que aparecen por primera vez y categorizados por el organismo iniciador del cambio (Junta de Servicios Generales, Acción Recomendable de la Conferencia, Comité de Informes y Carta Constitutiva de la Conferencia, Departamento de Publicaciones). Las Acciones Recomendables de la Conferencia se indicarán con una línea vertical en el margen en la edición en la que el cambio aparece por primera vez.

30. La Junta de Servicios Generales, la junta de A.A.W.S. y la junta del Grapevine revisen cada año *El Manual de Servicio de A.A.* y *Doce Pasos para el Servicio Mundial* y remitan las revisiones necesarias para actualizarlo al Comité de Informes y Carta Constitutiva de la Conferencia.

31. Se cambie el título “Lenguaje de la Conferencia” en la página S20 al de “Glosario de términos de servicios generales” y se quite el subtítulo “*Un glosario de términos que se suelen emplear en las actividades de servicios generales*”.

32. Se cambie la última frase de la sección titulada “Miembros de comités nombrados” en la página S75 de *El Manual de Servicio de A.A.* y *Doce Pasos para el Servicio Mundial*, “El período de servicio es de cuatro años, renovado anualmente” a “Los miembros de comité nombrados son nombrados por un año, pero se puede ampliar el término dependiendo de los proyectos del comité (máximo de cuatro años).”
NOTA: Este cambio se hace para que la descripción de los términos de los miembros del comité nombrados corresponda con el texto que aparece en el Procedimiento Nº 2 del Comité de Nombramientos de los custodios, “Procedimientos para seleccionar miembros de comité nombrados para los comités de la Junta de Servicios Generales.”

33. Se pongan los números de área al lado de los nombres de área en el Apéndice D de las páginas S108-S110 de *El Manual de Servicio de A.A.* y *Doce Pasos para el Servicio Mundial*.

Instituciones de Tratamiento

Se recomendó que:

34. Se apruebe el vídeo revisado *Esperanza: Alcohólicos Anónimos*

35. Se amplíe el alcance del comité para incluir el servicio a los comités de necesidades especiales/accesibilidades y que el nombre del comité se cambie al de Comité de Instituciones de Tratamiento/Necesidades Especiales/Accesibilidades de la Conferencia.

Custodios

Se recomendó que:

36. Se elija la siguiente lista de custodios y oficiales en la reunión anual de los miembros de la Junta de Servicios Generales de Alcohólicos Anónimos, Inc. en abril de 2009:

Custodios Clase A	Custodios Clase B
Terrance B.	Kenneth B.
Frances B.	Conley B.
Corliss B.	Dorothy H.
William C.	John K.
Ward E.	George M.
Rogelio F.	Jo-Anne L.
Jeanne W.	Don M.
	Don M.
	Victor P.
	Madeleine P.
	Eleanor N.
	Pamela R.

Nota: La Junta de Servicios Generales operará con un custodio regional y un custodio de servicios generales de Clase B menos.

El 27 de abril de 2009, la Junta de Servicios Generales aprobó una moción de que el Comité de Nombramientos de los custodios, en consulta con la junta de A.A.W.S., considere formas de cubrir la vacante del puesto de custodio de servicios generales e informe sobre sus conclusiones a la Junta de Servicios Generales en su reunión del verano de 2009. En esa fecha, la Junta de Servicios Generales puede decidir nombrar un custodio de servicios generales de Clase B.

Oficiales de la Junta de Servicios Generales

Presidente	Ward E.
Primer vicepresidente	Madeleine P.
Segundo vicepresidente	William C.
Tesorero	Terrance B.
Secretario	Conley B.

37. Se aprueben los siguientes nombramientos hechos en febrero de 2009 por el presidente de la Junta de Servicios Generales en la reunión anual de los miembros de la Junta de Servicios Generales en mayo de 2009:

Asistente del Tesorero	Donald M.
Asistente del Secretario	Adrienne B.*

Este procedimiento de nombramiento está de acuerdo con los Estatutos de 2007 de la Junta de Servicios Generales.

*Será reemplazada al hacer la rotación del personal de la OSG en el verano de 2009.

38. Se elija la siguiente lista de directores en la reunión anual de los miembros de A.A. World Services, Inc. en mayo de 2009:

Andrea B.	Jo-Anne L.
Adrienne B.*	George M.
Phyllis H.	William N.
John K.	Victor P.
Roberta L.	

*Será reemplazada al hacer la rotación del personal de la OSG en el verano de 2009.

Nota: La junta de Alcoholics Anonymous World Services, Inc. Board opera con el custodio general de Canadá de Clase B en un puesto de director, reemplazando a un director custodio de servicio generales de Clase B.

39. Se elija la siguiente lista de directores en la reunión anual de los miembros de la junta corporativa del A.A. Grapevine en mayo de 2009:

Ginger Rhoades B.	Nancy H.
Robin B.	Dorothy H.
Kenneth B.	Don M.
Conley B.	Albin Z.

Nota: La junta corporativa del Grapevine operará con un director custodio de Clase A menos.

40. Visto que aparece en los curriculum vitae de los candidatos a custodio mucha información confidencial, se dejen de poner estos curriculum vitae a la disposición de todos los miembros de la Conferencia justo antes de la sesión electoral de custodios de la Conferencia. Los curriculum vitae de los custodios sólo se distribuirían a los delegados votantes y a los miembros del Comité sobre los Custodios de la Conferencia y los miembros del Comité de Nombramientos de los custodios. Los curriculum vitae de los custodios electos se distribuirán a todos los miembros de la Conferencia justo después de la sesión electoral.

Nota: El propósito de la propuesta distribución limitada de los curriculum vitae de los candidatos a custodio es el de recalcar el compromiso de la Junta de Servicios Generales y de la Conferencia a asegurar la confidencialidad de la información que aparece en los curriculum vitae de los candidatos a custodio.

ACCIONES PLENARIAS REMITIDAS al COMITE

Se recomendó que:

- Se devuelva el folleto "El miembro de A.A. — los medicamentos y otras drogas," revisado por la 59ª Conferencia, al Comité de Literatura de los custodios para una más detenida discusión y se presente un informe al respecto ante el Comité de Literatura de la Conferencia de 2010.

  Nota: Esta Acción Plenaria se refiere al *borrador* del folleto revisado por el Comité de Literatura de la Conferencia de 2009. (Se rechazó la recomendación original del Comité de Literatura de la Conferencia de que se aprobara este folleto tal como fue presentado.)

- Se elabore literatura aprobada por la Conferencia que se enfoque en la espiritualidad y en que aparezcan historias de ateos y agnósticos sobrios en Alcohólicos Anónimos. (Remitida al Comité de Literatura de 2010.)